

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

Article: / Άρθρο:

1. EVENT – ORGANISER / ΕΚΔΗΛΩΣΗ – ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ

1.1 Event: / Εκδήλωση:

The Historic Car Rally is a regularity event and is organised by the Antique Car Club of Cyprus LESPA-FIPA, according to the FIVA International Events Code, to the present regulations and to any bulletins issued by the Organizing Committee.

Το Ράλι Ιστορικού Αυτοκινήτου, είναι ένας αγώνας ακριβείας που οργανώνεται από τη ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ, σύμφωνα με τον Διεθνή Κώδικα της Επιτροπής Εκδηλώσεων της FIVA, με τους παρόντες Κανονισμούς και τυχόν Συμπληρωματικά Δελτία που θα εκδώσει η Οργανωτική Επιτροπή.

1.2 The events take place in Cyprus and are included in the FIVA Events calendar.

Οι αγώνες διεξάγονται στην Κύπρο, και συμπεριλαμβάνονται στο Ημερολόγιο Εκδηλώσεων της FIVA.

1.3 Secretariat: / Γραμματεία του Αγώνα:

LESPA-FIPA / ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ,

Byron Ave, 1st Floor 33, 1096 Nicosia Bridge House / Λεωφ.Βύρωνος, 1ος Ορ. Νο.33 1096 Λευκωσία.

Mailing Address: / Ταχυδρομική Διεύθυνση:

P. O. Box 23810, 1686 Nicosia, Cyprus / Τ. Θ. 23810, 1686 Λευκωσία, Κύπρος

T: +357 22446614

E-mail: / Ηλεκτρ. Διεύθυνση: lespafipa@cytanet.com.cy

Web: www.lespafipa.org

Article: / Άρθρο:

2. ELIGIBLE VEHICLES – SCRUTINEERING: / ΟΧΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΥΝ – ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ:

2.1 Vehicles belonging to categories B, C, D, E, F, G, H, I, and Y with FIVA Identity Card will be accepted

Μόνο παλιά οχήματα των κατηγοριών B, C, D, E, F, G, H, I και Y με ταυτότητα FIVA γίνονται δεκτά.

2.2 Vehicles will be classified into the following categories:

Τα οχήματα θα καταταγούν σε κατηγορίες, ως εξής:

B	01/01/1905 - 31/12/1918
C	01/01/1919 - 31/12/1930
D	01/01/1931 - 31/12/1945
E	01/01/1946 - 31/12/1960
F	01/01/1961 - 31/12/1970
G	01/01/1971 - 31/12/1980
H	01/01/1981 - 31/12/1990

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

I	01/01/1991 - 31/12/1995
Y	01/01/1996 - 31/12/2005 (Young Timers)

2.3 The Organizing Committee reserves the right to subdivide any category into two or more classes or to combine two or more of the above categories with the provision that the vehicles will compete at the speed relating to their category.

Η Οργανωτική Επιτροπή έχει το δικαίωμα να διαχωρίσει εφόσον το κρίνει σκόπιμο, μία από τις πιο πάνω κατηγορίες σε δύο ή και περισσότερες κλάσεις ή να συνενώσει δύο ή περισσότερες από τις πιο πάνω κατηγορίες υπό την προϋπόθεση ότι τα αυτοκίνητα θα διαγωνίζονται με τις ταχύτητες που αντιστοιχούν στην κατηγορία τους.

2.4 All vehicles entered in the event will be examined by scrutineers appointed by the Organizing Committee. Vehicles will be examined before the start of the event and may be examined at any stage during the event as deemed appropriate by the Organizing Committee. The emphasis of the examination will be directed towards safety and roadworthiness. The examination may also include appearance and authenticity.

Όλα τα οχήματα που θα λάβουν μέρος στον αγώνα θα ελεγχθούν από τους Εφόρους Τεχνικού Ελέγχου οι οποίοι διορίζονται από την Οργανωτική Επιτροπή. Τα οχήματα θα ελεγχθούν πριν από την εκκίνηση του αγώνα και δυνατόν να ελεγχθούν και κατά την διάρκεια του αγώνα εάν θεωρηθεί αναγκαίο από την Οργανωτική Επιτροπή. Θα δοθεί έμφαση στην ασφάλεια και καταλληλότητα των οχημάτων. Ο έλεγχος δυνατόν να περιλαμβάνει την εμφάνιση και την αυθεντικότητα.

Article: / Άρθρο:

3 ENTRIES: / ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ:

3.1 Anyone wishing to participate in the Historic Car Rally, should send a duly completed entry form, before the event to the Secretariat.

Όποιος επιθυμεί να λάβει μέρος στο Ράλι Ιστορικού Αυτοκινήτου, πρέπει να στείλει τη δήλωση συμμετοχής πλήρως συμπληρωμένη, πριν τον αγώνα στην Γραμματεία.

3.2 Vehicles of categories G and H may be limited in number. Vehicles of these categories to be accepted for participation in the event will, be selected by the Organizing Committee among those entered, taking into consideration rarity of the model, condition of vehicle, originality, etc.

Οχήματα των κατηγοριών , G και H δυνατόν να περιοριστούν σε αριθμό. Θα επιλεγούν από την Οργανωτική Επιτροπή ανάμεσα στους δηλώσαντες συμμετοχή αφού ληφθεί υπόψη η σπανιότητα του μοντέλου, η κατάσταση του οχήματος, αυθεντικότητα, κτλ.

3.3 The Organizing Committee reserves the right to refuse any entry without having to give a reason for the refusal. The maximum number of entries may be limited to 70.

Η Οργανωτική Επιτροπή έχει το δικαίωμα, χωρίς να παρέχει εξηγήσεις, να μη δεχθεί οποιαδήποτε αίτηση συμμετοχής. Ο μεγαλύτερος αποδεκτός αριθμός συμμετοχών έχει περιοριστεί στα 70.

3.4 Should an entrant decide not to participate in the event, provided that he informs the organizers by 3 days before the event, half the entry fee will be refunded. After this date no refund will be given.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA /

ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

Αν ο διαγωνιζόμενος αποφασίσει να μη συμμετάσχει στον αγώνα θα δικαιούται την επιστροφή του μισού ποσού του δικαιώματος συμμετοχής αν ειδοποιήσει σχετικά την Οργανωτική Επιτροπή μέχρι και 3 μέρες πριν την ημερομηνία του αγώνα. Μετά την ημερομηνία αυτή καμιά επιστροφή χρημάτων δε θα γίνεται.

Article: / Άρθρο:

4 CREWS: / ΠΛΗΡΩΜΑΤΑ:

4.1 Each crew must consist of a minimum of two persons: Το κάθε πλήρωμα αποτελείται υποχρεωτικά από δύο τουλάχιστον άτομα:

- **Driver:** Must be in possession of a valid driving license for the vehicle to be driven during the event and must strictly observe the traffic laws of Cyprus. Οδηγός: Ο/η Οδηγός πρέπει να είναι κάτοχος άδειας οδηγού για το όχημα που θα οδηγήσει κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης και πρέπει να τηρεί αυστηρά τους κανόνες οδήγησης και κυκλοφορίας.
- **Co-driver (navigator):** If in possession of a valid driving license, for the vehicle to be driven during the event, he may drive the vehicle and should strictly observe the traffic laws of Cyprus. In addition to Driver and Co-driver (navigator), other persons referred to as “additional crew members” may be on board the vehicle. The Co-driver should be at least sixteen (16) years old.
- **Συνοδηγός (Πλοηγός):** Εάν είναι κάτοχος άδειας οδηγού, για το όχημα που θα οδηγήσει, μπορεί να οδηγήσει κατά τη διάρκεια του αγώνα και πρέπει να τηρεί αυστηρά τους κανόνες οδήγησης και κυκλοφορίας. Επιπρόσθετα από τον Οδηγό και Συνοδηγό (Πλοηγό), άλλα άτομα αναφερόμενα ως «πρόσθετα μέλη του πληρώματος» μπορούν να επιβαίνουν του οχήματος. (ο/η συνοδηγός πρέπει να είναι τουλάχιστον δεκαέξι (16) ετών).

4.2 During the event's, route both driver and co-driver as described in the Entry Form under penalty of exclusion, should be on board the vehicle except if otherwise allowed by the present regulations or a bulletin.

Ο/η Οδηγός και Συνοδηγός που αναφέρονται στο Έντυπο Συμμετοχής πρέπει να επιβαίνουν του οχήματος σε όλη τη διάρκεια της διαδρομής του αγώνα, με ποινή αποκλεισμού, εκτός εάν γίνεται διαφορετική πρόνοια από τους παρόντες κανονισμούς ή από ειδικό πληροφοριακό δελτίο.

4.3 If for any reason someone else apart from the crew drives the vehicle for any part of the event, the said vehicle is excluded from the event.

Διαπίστωση, ότι σε οποιοδήποτε σημείο της διαδρομής το όχημα οδηγήθηκε από άτομο εκτός του πληρώματος, επιφέρει τον αποκλεισμό από τον αγώνα.

4.4 Additional passengers are allowed during the event or part of it provided that the vehicle has suitable seating and that the Organizing Committee has been notified accordingly. The additional passengers under penalty of exclusion are not allowed to drive the vehicle. By the very fact of signing the entry form all crewmembers are “ipso facto” deemed to have unreservedly accepted these regulations.

Στο όχημα επιτρέπεται η επιβίβαση περιστασιακών επιβατών εφόσον η χωρητικότητα του το επιτρέπει. Για τις επιβιβάσεις αυτές ο διαγωνιζόμενος πρέπει να ειδοποιήσει σχετικά την

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

Οργανωτική Επιτροπή. Οι επιβάτες αυτοί σε καμιά περίπτωση δεν επιτρέπεται να οδηγήσουν το όχημα. Τούτο επιφέρει αποκλεισμό από τον αγώνα. Κάθε διαγωνιζόμενος με την υπογραφή της Δήλωσης Συμμετοχής του στον αγώνα αναλαμβάνει την υποχρέωση να συμμορφωθεί ανεπιφύλακτα με τους όρους των Κανονισμών του αγώνα.

4.5 The Organizing Committee reserves the right to amend these regulations or to postpone or cancel the event, or part of it, for reasons of “force majeure” or safety.

Η Οργανωτική Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τους παρόντες Κανονισμούς, να μεταθέσει ή να ματαιώσει τον αγώνα ή μέρος αυτού για λόγους ανωτέρας βίας ή ασφάλειας.

Article: / Άρθρο:

5. COMPETITION NUMBERS AND PLATES / ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

5.1 The Organizing Committee shall supply each crew with 2 (two) plates bearing the competition number and the name of the event.

Η Οργανωτική Επιτροπή θα προμηθεύσει κάθε πλήρωμα με 2 (δύο) πινακίδες οι οποίες θα αναγράφουν τον τίτλο του αγώνα και τον αριθμό συμμετοχής κάθε πληρώματος.

5.2 The plates must be securely fixed to the left and right side of the vehicle in clearly visible positions and must be carried throughout the duration of the event.

Οι διαγωνιζόμενοι πρέπει να τοποθετήσουν τις πινακίδες αυτές σε εμφανή σημεία του οχήματος, τη μία στο αριστερό μέρος και την άλλη στο δεξιό και να φροντίσουν ώστε να παραμείνουν εκεί σε όλη τη διάρκεια του αγώνα.

5.3 The competition numbers must be securely fixed to each side of the vehicle throughout the duration of the event. Competition numbers must be placed in such a position so that they can easily be identified by the Timekeepers and Marshals even from a distance. Their colour must provide substantial contrast to the background onto which they are affixed. If they are affixed to a window, a special background must be used to ease their readability. Vehicles that do not conform to the above will not be able to start or continue the event.

Οι αγωνιστικοί αριθμοί είναι απαραίτητο να τοποθετηθούν στις πλευρές του οχήματος και να παραμείνουν εκεί σε όλη τη διάρκεια του αγώνα για την διευκόλυνση των Χρονομετρών. Οι πλευρικοί αριθμοί πρέπει να τοποθετούνται κατά τρόπο που να διασφαλίζει την εύκολη ανάγνωση τους από τους Χρονομέτρους από μεγάλη απόσταση. Το χρώμα τους πρέπει να είναι σε μεγάλη αντίθεση με το φόντο πάνω στο οποίο είναι τοποθετημένοι. Σε περίπτωση που τοποθετούνται πάνω στο τζάμι, πρέπει να γίνεται απαραίτητα χρησιμοποίηση του ειδικού αυτοκόλλητου φόντου έτσι ώστε να διασφαλίζεται η πιο πάνω προϋπόθεση. Οχήματα που δεν τηρούν τον όρο αυτό δεν μπορούν να εκκινήσουν, σε οποιαδήποτε φάση.

5.4 The absence or loss of any of the plates and/or competition numbers, imposes a penalty of 20 (twenty) points each. Should a competition number be lost, it must be replaced before the vehicle is allowed to continue.

Η έλλειψη κάθε πινακίδας ή πλευρικού αριθμού επιφέρει ποινή 20 (είκοσι) βαθμών. Προκειμένου για πλευρικό αριθμό, αυτός πρέπει να αποκατασταθεί με κάθε πρόσφορο μέσο προκειμένου να επιτραπεί στον διαγωνιζόμενο η συνέχιση της διαδρομής.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

Article: / Άρθρο:

6. ITINERARY- RESTRICTIONS- AVERAGE SPEED / ΔΙΑΔΡΟΜΗ – ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ - ΜΕΣΗ ΩΡΙΑΙΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑ (ΜΩΤ)

6.1 The exact starting time for each vehicle, the exact location of the Start and Finish of the event, as well as the itinerary, the distance between Control Points and Ideal Times for each category will all be announced in a Special Bulletin.

Η ακριβής ώρα εκκίνησης κάθε οχήματος, ο ακριβής χώρος εκκίνησης και τερματισμού καθώς και η διαδρομή, οι ακριβείς αποστάσεις μεταξύ των Σταθμών Ελέγχου και οι ιδανικοί χρόνοι κάλυψης για κάθε κατηγορία, θα ανακοινωθούν με Ειδικό Δελτίο.

6.2 The itinerary is obligatory and any wilful deviation from it, verified by an Official, will entail disqualification from the event.

Η υπό των Κανονισμών προσδιοριζόμενη διαδρομή είναι υποχρεωτική. Κάθε σκόπιμη παρέκκλιση που διαπιστώνεται από τους Κριτές, οδηγεί στον αποκλεισμό του διαγωνιζόμενου από τον αγώνα.

6.3 The starting time is obligatory. A competitor who presents himself late at the start will incur a penalty. For 10 (ten) to 30 (thirty) minute's lateness the penalty will be 10 points for each minute. For more than 30 (thirty) minutes the penalty will be excluded from the event.

Η ώρα εκκίνησης κάθε οχήματος είναι υποχρεωτική. Καθυστέρηση παρουσίας στις εκκινήσεις του αγώνα μεγαλύτερες από 10 λεπτά και μέχρι 30 λεπτά από τον προγραμματισμένο χρόνο επιφέρει ποινή 10 βαθμών για κάθε λεπτό καθυστέρησης. Μετά από 30 λεπτά ο διαγωνιζόμενος αποκλείεται από τον αγώνα.

6.4 The use of mechanical, electric or electronic aids for measuring or computing distance and average speeds and timing, is permitted.

Η χρήση μηχανικών ή/ και ηλεκτρονικών βοηθημάτων υπολογισμού αποστάσεως, ΜΩΤ και ώρας, επιτρέπεται.

6.5 Απαγορεύονται επί ποινή αποκλεισμού από τον αγώνα τα ακόλουθα:

6.5.1 Having the competing vehicle towed or carried over any part of the route unless authorized by the Organizing Committee.

Η χρησιμοποίηση τρέιλερ ή ρυμούλκησης του οχήματος κατά μήκος της διαδρομής, εκτός εάν υπάρχει εξουσιοδότηση από την Οργανωτική Επιτροπή.

6.5.2 Being accompanied by a tender vehicle or using outside help.

Η συνοδεία άλλου οχήματος ή βοήθεια τρίτων.

6.5.3 Carrying any unauthorized passengers other than officials and/or stranded competitors.

Η μεταφορά μη εξουσιοδοτημένων επιβατών εκτός αξιωματούχων του αγώνα ή διαγωνιζομένων που χρήζουν βοήθειας.

6.5.4 Being unfit by reason of consumption of alcohol or drugs. Any conduct or behaviour likely to offend any other road users or to prejudice the interests of historic motoring.

Οδήγηση/πλοήγηση υπό την επήρεια οινοπνεύματος, φαρμάκων ή ναρκωτικών. Συμπεριφορά ή διαγωγή η οποία δυνατόν να προσβάλλει άλλους

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

οδηγούς ή που μπορεί να παραβιάσει τα συμφέροντα του αγώνα ιστορικών αυτοκινήτων.

6.5.5 Any second infringement of the Highway Code verified by the Police and reported to the Organizing Committee.

Παράβαση για δεύτερη φορά του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας επιβεβαιωμένη από την Αστυνομία προς την Οργανωτική Επιτροπή.

6.6 In principle, average speeds in Regularity Tests (RTs) will not exceed 50 (KPH): / Η Μέση Ωριαία Ταχύτητα στις Ειδικές Διαδρομές Ακριβείας (ΕΔΑ) δεν θα υπερβαίνει το 50 (ΧΛΜ)

Category / Κατηγορία B 30
Category / Κατηγορία C 36
Category / Κατηγορία D 40
Category / Κατηγορία E 45
Category / Κατηγορία F 50
Category / Κατηγορία G 50
Category / Κατηγορία H 50
Category / Κατηγορία I 50
Category / Κατηγορία Y 50

Article: / Άρθρο:

7. TIME CONTROL POINTS PASSAGE CONTROLS / ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΧΡΟΝΟΥ - ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ

7.1 Time Control Points (TC) and Passage Controls (PC) will be situated along the route and will be indicated by signboards. At a distance of 25-100 meters before each TC or PC, there will be a warning board. Each TC will start operating 30 (thirty) minutes before the scheduled time of arrival of the first vehicle.

Κατά μήκος της διαδρομής θα υπάρχουν Σταθμοί Ελέγχου Χρόνου (ΣΕΧ) και Σταθμοί Ελέγχου Διέλευσης (ΣΕΔ) οι οποίοι θα σηματοδοτούνται με πινακίδες. Σε απόσταση 25-100 μέτρων πριν από το ΣΕΧ ή ΣΕΔ θα υπάρχει προειδοποιητική πινακίδα. Όλοι οι Σταθμοί Ελέγχου θα αρχίσουν να λειτουργούν 30 λεπτά πριν από την ιδανική ώρα διέλευσης του πρώτου οχήματος.

7.2 Competitors arriving at each TC must present their logbook to the officials in charge for signature and stamping. The official will note the exact time of arrival of the vehicle and will hand the logbook back to the competitor. The act of handing back the logbook to the competitor is considered as the starting signal for the next section of the event.

Ο διαγωνιζόμενος μόλις φθάσει στο ΣΕΧ πρέπει να παραδώσει στον Υπεύθυνο Κριτή το δελτίο χρονομέτρησης για σφράγιση και υπογραφή. Ο Υπεύθυνος Κριτής θα σημειώσει την ακριβή ώρα αφίξεως και θα επιστρέψει το δελτίο χρονομέτρησης στο διαγωνιζόμενο. Η παράδοση του δελτίου χρονομέτρησης στο διαγωνιζόμενο θεωρείται το σήμα εκκίνησης για το επόμενο τμήμα της διαδρομής.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

7.3 Competitors must present themselves at each TC at the exact minute, which results from adding the time allowed for that section to the time of arrival of the previous TC or the Start of the event (for the first TC).

Example: A vehicle starts the event at 15:10 hrs. The time allowed covering the distance between the start and the first-time control point is 65 minutes. The vehicle should arrive at the first TC at 16:15 hrs. The official can only note the arrival time of a vehicle at a TC in the vehicle's logbook if the entire crew is on board the vehicle.

Οι διαγωνιζόμενοι υποχρεούνται να παρουσιάζονται σε κάθε ΣΕΧ στο ακριβές λεπτό το οποίο υπολογίζεται εάν προστεθεί ο χρόνος που απαιτείται να καλυφθεί η απόσταση από το προηγούμενο ΣΕΧ ή από την ώρα εκκίνησης του Αγώνα.

Παράδειγμα: Εκκίνηση 15:10: Ο Ιδανικός χρόνος κάλυψης της απόστασης από την εκκίνηση μέχρι το πρώτο ΣΕΧ είναι 65 λεπτά. Η ώρα άφιξης στο πρώτο ΣΕΧ είναι στις 16:15.

Ο χρόνος άφιξης του οχήματος εις το ΣΕΧ θα σημειώνεται εις το δελτίο χρονομέτρησης από τον Υπεύθυνο Κριτή με το πλήρωμα επιβιβασμένο στο όχημα.

7.4 Any delay in arriving at a TC will entail a penalty of 10 (ten) points for each whole minute. A total lateness of more than 30 minutes in each leg will entail a penalty of exclusion from the event.

- The crew will not incur any penalty for checking in before time if the vehicle enters the control zone during the target check-in minute or the minute preceding it.
- The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the post Marshal takes place during the target check-in minute.
- **Example:** A crew that is supposed to check in at a control at 18:58 hrs shall be considered on time, if the check-in takes place between 18:58:00 and 18:58:59 hrs. Any difference between the actual and the target check-in time shall be penalized as follows:
 - a) 10 (ten) points per minute or fraction of a minute for late arrival.
 - b) 10 (ten) points per minute or fraction of a minute for early arrival.
- At regroupings and ends of a Leg or at the end of the event, arrival of 15 minutes earlier at the maximum, is any penalty-free.
- If a competitor arrives early at a TC and does not wish to present himself to the official in charge, he must park his vehicle outside the 25-100 meter warning board of the TC.
- At Passage Controls the same procedure of signing and stamping the vehicle logbook will be followed but will be no set time for arrival or start at the PC.
- At the control areas competitors must adhere to the instructions of the Officials. Parking a vehicle in a TC area contrary to the instructions of the Official in charge or to the regulations, will incur a penalty of 20 (twenty) points.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

- **Failure to present the logbook for signing and stamping or non-appearance of a competing vehicle will entail a penalty of 400 points for a TC, and 150 points for a PC.**

Καθυστέρηση στην άφιξη στο ΣΕΧ συνεπάγεται ποινή 10 (δέκα) βαθμών για κάθε λεπτό. Συνολική καθυστέρηση μεγαλύτερη των 30 λεπτών για κάθε σκέλος (Leg) επιφέρει αποκλεισμό.

- Το πλήρωμα δεν θα χρεωθεί με ποινή προ-άφιξης εφ' όσον το όχημα εισέλθει στην περιοχή του ΣΕΧ κατά το λεπτό του ιδανικού του χρόνου σφράγισης ή μέσα στα χρονικά πλαίσια του λεπτού που προηγείται του λεπτού αυτού.
- Το πλήρωμα δεν θα χρεωθεί με ποινή καθυστέρησης αν το δελτίο χρονομέτρησης παραδοθεί στον Υπεύθυνο Κριτή του Σταθμού μέσα στα χρονικά πλαίσια του λεπτού του ιδανικού χρόνου σφράγισης.
- Παράδειγμα: Πλήρωμα που πρέπει να περάσει από ΣΕΧ στις 18:58, θεωρείται ότι έφθασε σωστά αν η σφράγιση έγινε μεταξύ 18:58:00 και 18:58:59. Κάθε διαφορά μεταξύ της πραγματικής ώρας σφράγισης και της ιδανικής ώρας σφράγισης θα συνεπάγεται ποινή ως εξής:
 - α) Καθυστέρηση: 10 (δέκα) βαθμούς για κάθε λεπτό ή μέρος του λεπτού.
 - β) Προ-άφιξη: 10 (δέκα) βαθμούς για κάθε λεπτό ή μέρος του λεπτού.
- Στους Σταθμούς Ελέγχου Ανασυγκρότησης, στον τερματισμό κάθε σκέλους και στον τερματισμό του αγώνα, επιτρέπεται η προ-άφιξη.
 - Διαγωνιζόμενοι που φθάνουν στην περιοχή ενός ΣΕΧ και εφ' όσον δεν επιθυμούν να παρουσιάσουν ακόμη στον Κριτή, οφείλουν να σταθμεύουν τα οχήματά τους πριν την προειδοποιητική πινακίδα των 25-100 μέτρων.
 - Στους Σταθμούς Ελέγχου Διέλευσης (ΣΕΔ) ακολουθείται η ίδια διαδικασία σφραγίσεως και υπογραφής του δελτίου χρονομέτρησης αλλά δεν προβλέπεται ορισμένη ώρα άφιξης ή αναχώρησης.
 - Στην περιοχή οποιουδήποτε Σταθμού, τα πληρώματα έχουν την υποχρέωση να ακολουθούν τις οδηγίες του Υπεύθυνου Κριτή. Στάθμευση του οχήματος σε Σταθμό Ελέγχου και αντίθετη με τις οδηγίες του Υπεύθυνου Κριτή ή των κανονισμών, επιφέρει ποινή 20 (είκοσι) βαθμών.
 - Μη παράδοση του δελτίου χρονομέτρησης για σφράγιση και υπογραφή ή μη παρουσίαση του συμμετέχοντος οχήματος σε κάποιο ΣΕΧ, επιφέρει ποινή 400 (τετρακοσίων) βαθμών ή ΣΕΔ, 150 (εκατό πενήντα) βαθμούς ποινής.

Article: / Άρθρο:

8. SPECIAL REGULARITY TESTS (SRTs) -OTHER TESTS / ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ (ΕΔΑ) – ΑΛΛΕΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ

8.1 The Special Regularity Tests (SRT) will take place between two points along the route of the Rally and aim in establishing the speed of the vehicles between these points. A Special Bulletin will announce them. The two points (the start and the finish of each of the SRTs) will be indicated by signboards. A missing

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA /

ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

signboard does not constitute a reason for the cancellation of the SRT, as the exact location of the start and finish of the test is well defined through additional details in the Road Book and the Special Bulletin on the SRTs.

Ειδικές Δοκιμασίες Ακριβείας θα διεξαχθούν σε ορισμένα τμήματα της διαδρομής με στόχο να καθορίσουν την ταχύτητα των οχημάτων. Αυτές θα ανακοινωθούν με την έκδοση Ειδικού Δελτίου. Τα τμήματα (αρχή και τέλος) θα σηματοδοτούνται με προειδοποιητικές πινακίδες. Έλλειψη όμως πινακίδας δεν αποτελεί λόγο ακύρωσης της δοκιμασίας διότι η ακριβής τοποθεσία αρχής και λήξης θα καθορίζεται από πρόσθετες λεπτομέρειες στο Βιβλίο Διαδρομών και στο Ειδικό Δελτίο.

8.2 Each vehicle will be timed at multiple points and at any point in the Special Regularity Test (SRTs) in hours, minutes, seconds and tenths of a second which should be exactly equal to the average speed set for the test. Timing points in these Special Tests will be secret.

According to the average speed set for the SRT, each vehicle should pass by the Secret Timing points at certain time. Any advance or delay from this time will be calculated accurately in (1/10) seconds and there will be a penalty of one (1) point for each second deviation from the set time.

Κάθε όχημα θα χρονομετρείται σε πολλά σημεία και σε οποιοδήποτε σημείο της Ειδικής Δοκιμασίας Ακριβείας (ΕΔΑ) σε ώρες, λεπτά, δευτερόλεπτα και δέκατα του δευτερολέπτου που θα πρέπει να είναι ακριβώς ίση με τη μέση ταχύτητα που έχει οριστεί για τη δοκιμή. Τα σημεία χρονομέτρησης σε αυτές τις Ειδικές Δοκιμασίες θα είναι μυστικά.

Σύμφωνα με τη μέση ωριαία ταχύτητα που έχει οριστεί για την ΕΔΑ, κάθε όχημα πρέπει να περάσει από τα μυστικά σημεία χρονομέτρησης σε συγκεκριμένη ώρα. Οποιαδήποτε προ άφιξη ή καθυστέρηση από αυτόν τον χρόνο θα υπολογίζεται με ακρίβεια (1/10) του δευτερολέπτου και θα επιφέρει ποινή ενός (1) βαθμού για κάθε δευτερόλεπτο απόκλιση από τον καθορισμένο χρόνο.

8.3 The Organizing Committee reserves the right to set various speeds during the SRTs.

Η Οργανωτική Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να ορίσει διάφορες ταχύτητες κατά τη διάρκεια των ΕΔΑ.

Example: A vehicle passes by the Start of the SRT at 15:10:26 hrs. The average speed set for this SRT is 30 km/hr. The first Secret Time Control of the SRT is situated exactly at a distance of 1 km from the start of the SRT. So the vehicle should pass by the first Secret Time Control exactly two minutes after the time it passed by the start of the SRT. The vehicle was timed passing by the first Secret Time Control at 15:12:18 hrs. We, therefore, have the vehicle passing by the first Secret Time Control eight (8) seconds earlier than the set time, which will entail a penalty of eight (8) points.

Παράδειγμα: Όχημα περνά από την αφετηρία της ΕΔΑ στις 15:10'26". Η ΜΩΤ γι' αυτή την ΕΔΑ είναι 30 χλμ. Ο πρώτος Μυστικός Σταθμός Ελέγχου της ΕΔΑ ευρίσκεται ακριβώς σε απόσταση 1 (ενός) χιλιόμετρου από την αφετηρία της ΕΔΑ. Το όχημα πρέπει να διέλθει από τον πρώτο Μυστικό Σταθμό Ελέγχου ακριβώς δύο λεπτά μετά το χρόνο που πέρασε από την αφετηρία της ΕΔΑ. Το όχημα χρονομετρήθηκε όταν πέρασε από τον πρώτο Σταθμό Μυστικού Ελέγχου στις 15:12'18". Έτσι το όχημα πέρασε κατά 8 (οκτώ) δευτερόλεπτα νωρίτερα από τον ιδεώδη χρόνο και συνεπάγεται ποινή 8 (οκτώ) βαθμών.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

8.4 Failure to participate in or to complete a Special Regularity Test will entail a penalty equal to the penalty points awarded to the lowest placed competitor increased by 100%.

During the event there will possibly be a number of other tests to rate the ability of the crews. The nature of these tests, the procedure to be followed and the penalty points will be announced in a Special Supplement of these Regulations.

Σαν ποινή για τη μη εκτέλεση ή μη συμπλήρωση μιας από τις Ειδικές Δοκιμασίες Ακριβείας, υπολογίζεται η χειρότερη βαθμολογία στη δοκιμασία αυξημένη κατά 100%.

Κατά τη διάρκεια του Αγώνα είναι δυνατό να γίνουν και πρόσθετες δοκιμασίες στις οποίες θα βαθμολογηθεί η ικανότητα των πληρωμάτων. Οι λεπτομέρειες και η διαδικασία διεξαγωγής και βαθμολογίας θα ανακοινωθούν με Ειδικό Συμπληρωματικό Δελτίο των παρόντων Κανονισμών.

8.5 APPLICATION OF TRANSPOND MiRally CRONO

ΕΦΑΡΜΟΓΗ TRANSPOND MiRally CRONO

For each vehicle two (2) MiRally GPS Transponders will be provided as they are required for timekeeping and for the security tracking of all participants.

MiRally GPS transponders will be installed by the participant at a point inside the vehicle indicated by the organizer

Participating crew is responsible for keeping them where indicated. Also, to be returned to the organizer at the end of the Event or in case of abandonment.

Για κάθε όχημα θα παρέχονται δύο (2) αναμεταδότες MiRally GPS όπως απαιτούνται για τη χρονομέτρηση και για την παρακολούθηση ασφαλείας όλων των συμμετεχόντων.

Οι αναμεταδότες GPS MiRally θα εγκατασταθούν από τον συμμετέχοντα σε σημείο εντός του οχήματος που θα υποδείξει ο διοργανωτής

Το συμμετέχον πλήρωμα είναι υπεύθυνο για τη φύλαξή τους όπου υποδεικνύεται. Επίσης, να επιστραφεί στον διοργανωτή στο τέλος της Εκδήλωσης ή σε περίπτωση εγκατάλειψης.

Article: / Άρθρο:

9. RESTORATION CONTEST / ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

9.1 Immediately upon the arrival of the participating vehicles at the Finish, a "Restoration Contest" will take place. During this contest a Special Committee appointed by the Organizing Committee will judge the perfection of restoration, the purity of line and the rarity of the model of each vehicle and a cup will be awarded to the winner. The decision of the Special Committee is final. No protests will be accepted. Eligibility for the Restoration Contest is limited to those who make the necessary application on the date of the documentation, accompanied by the relevant documents.

Κατά τον τερματισμό θα γίνει Διαγωνισμός Αποκατάστασης των διαγωνιζομένων οχημάτων. Στη διάρκεια του αγώνα, Ειδική Επιτροπή η οποία θα διορισθεί από την Οργανωτική Επιτροπή θα κρίνει την τελειότητα της αποκατάστασης, την καθαρότητα της γραμμής και τη σπανιότητα του μοντέλου. Στον νικητή του Διαγωνισμού Αποκατάστασης θα απονεμηθεί κύπελλο. Η απόφαση της Ειδικής Επιτροπής είναι τελεσίδικη και δεν επιδέχεται οποιαδήποτε ένσταση. Δηλώσεις συμμετοχής πρέπει να παραδοθούν στη Γραμματεία κατά τον χρόνο ελέγχου των εγγράφων τους, συνοδευόμενες με όλα τα αποδεικτικά έγγραφα.

10. CLASSIFICATION – AWARDS / ΚΑΤΑΤΑΞΗ – ΕΠΑΘΛΑ

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

10.1 General Classification Award

After the finish of the event all penalty points will be added for each vehicle.

- The competitor with the lowest number of penalty points will be declared First in the General Classification.
- The competitor with the lowest number of penalty points will be Second in the General Classification.
- The competitor with the third lowest number of penalty points will be Third in the General Classification.

Γενική Κατάταξη

Μετά το τέλος του αγώνα θα προστεθούν όλοι οι βαθμοί ποινής για το κάθε όχημα.

- Ο διαγωνιζόμενος με το χαμηλότερο σύνολο βαθμών ποινής θα αναδειχθεί Πρώτος Γενικής Κατάταξης.
- Ο διαγωνιζόμενος με το δεύτερο χαμηλότερο σύνολο βαθμών ποινής, θα αναδειχθεί Δεύτερος Γενικής Κατάταξης.
- Ο διαγωνιζόμενος με το τρίτο χαμηλότερο σύνολο βαθμών ποινής, θα αναδειχθεί Τρίτος Γενικής Κατάταξης.

10.2 Awards: / Έπαθλα:

All competitors starting the event are eligible for this award.

Όλοι οι διαγωνιζόμενοι που θα εκκινήσουν στον αγώνα διαγωνίζονται γι' αυτά τα έπαθλα:

10.2.1 Category Award / Βραβείο κατηγορίας

- A contestant who has been awarded a General Classification Award cannot claim a Category Award.
- General Classification and Category winners cannot claim the Mixed Crew Trophy.
- Participants in Category Young Timers (Y) are competing for the Category award and not for the overall classification.

All competitors starting the event are eligible for this award.

- Διαγωνιζόμενος ο οποίος έχει αναδειχθεί Νικητής Γενικής Κατάταξης δεν μπορεί να διεκδικήσει Βραβείο Κατηγορίας.
- Νικητές Γενικής Κατάταξης και Κατηγοριών δεν μπορούν να διεκδικήσουν το έπαθλο Μικτού Πληρώματος.
- Οι συμμετέχοντες στην κατηγορία Young Timers (Y) διαγωνίζονται για το βραβείο της Κατηγορίας και όχι για την Γενική κατάταξη.

Όλοι οι διαγωνιζόμενοι που θα εκκινήσουν στον αγώνα διαγωνίζονται γι' αυτά τα έπαθλα:

10.2.2 Ladies Cup / Έπαθλο Γυναικών

The Ladies Cup will be awarded to the "all female crew" with lowest number of penalty points. Female crew is considered where the driver and co-driver are female.

Το βραβείο Γυναικών θα απονεμηθεί στο γυναικείο πλήρωμα με το μικρότερο σύνολο βαθμών ποινής. Γυναικείο πλήρωμα αναφέρεται όταν οδηγός και συνοδηγός είναι γένους θηλυκού.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

10.2.3 Three Vehicle Team Award / Επαθλο Ομάδας από Τρία Οχήματα

Competitors wishing to participate for this award must submit their team entry by the time of scrutineering. The entry fee for this award is noted in paragraph 4.4 above. The Organizing Committee reserves the right to cancel this award if less than three teams start the event. Winner of this award will be the team with the lowest number of penalty points, when the penalty points of all three members of the team are added together. If a member of a team is withdrawn, excluded or retired from the event, or is not included in the list of finishers then his team is not eligible for this award.

Όσοι διαγωνιζόμενοι επιθυμούν να συμμετάσχουν πρέπει να παραδώσουν την αίτηση συμμετοχής τους μέχρι τον Τεχνικό Έλεγχο. Η Οργανωτική Επιτροπή επιφυλάσσει το δικαίωμα να ακυρώσει το έπαθλο αυτό εφόσον εκκινήσουν τον αγώνα λιγότερες από 3 (τρεις) ομάδες.

Νικητής αυτού του επάθλου θα είναι η ομάδα με τους χαμηλότερους βαθμούς ποινής, όταν προστεθούν οι βαθμοί ποινής και των τριών μελών της ομάδας.

Αν ένα από τα μέλη της ομάδας αποσυρθεί, αποκλειστεί ή εγκαταλείψει τον αγώνα, ή ακόμη αν δεν συμπεριληφθεί στον κατάλογο των οχημάτων που τερμάτισαν, τότε η ομάδα δεν μπορεί να διεκδικήσει το κύπελλο.

10.2.4 Cypriot Crew Award (Only for the International event) / Έπαθλο Κυπριακού Πληρώματος (Μόνο στον διεθνή αγώνα κάθε χρόνο)

The winner of the award will be the all-Cypriot crew with the lowest number of penalty points.

Ο νικητής του επάθλου αυτού θα είναι το όχημα με Κυπριακό πλήρωμα και με το χαμηλότερο σύνολο βαθμών ποινής.

10.2.5 Non-Cypriot Crew Award (Only for the international event) / Επαθλο μη Κυπριακού Πληρώματος (Μόνο στον διεθνή αγώνα κάθε χρόνο)

The winner of the award will be the non-Cypriot crew with the lowest number of penalty points. All non-Cypriot crews finishing the event are eligible for this award.

Ο νικητής του επάθλου αυτού είναι το μη κυπριακό πλήρωμα με το χαμηλότερο σύνολο βαθμών ποινής. Όλα τα μη κυπριακά πληρώματα που θα τερματίσουν τον αγώνα, μπορούν να διεκδικήσουν το έπαθλο αυτό.

10.2.6 Oldest Vehicle Award / Επαθλο Παλαιότερου Αυτοκινήτου

The winner of the award will be the oldest vehicle finishing the event.

Ο νικητής του επάθλου αυτού θα είναι το παλαιότερο (χρονολογικά) αυτοκίνητο που θα τερματίσει τον αγώνα.

10.2.7 Smallest Engine Capacity Award / Επαθλο Αυτοκινήτου με το Μικρότερο Κυβισμό

The winner of the award will be the vehicle with the smallest engine capacity finishing the event.

Ο νικητής του επάθλου αυτού θα είναι το αυτοκίνητο με το μικρότερο κυβισμό που θα τερματίσει τον αγώνα.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

10.2.8 Biggest Engine Capacity Award / Επαθλο Αυτοκινήτου με το Μεγαλύτερο Κυβισμό

The winner of the award will be the vehicle with the biggest engine capacity finishing the event.

Ο νικητής του επάθλου αυτού θα είναι το αυτοκίνητο με το μεγαλύτερο κυβισμό που θα τερματίσει τον αγώνα.

10.2.9 Start Award / Αναμνηστικό Εκκίνησης

Will be given to all crews starting the event.

Το έπαθλο αυτό θα απονεμηθεί σε όλα τα πληρώματα που θα εκκινήσουν τον αγώνα.

Article: / Άρθρο:

11. PROTESTS – APPEALS / ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ – ΕΦΕΣΕΙΣ

11.1 Protests / Ενστάσεις

Protests must be submitted in writing not later than 30 (thirty) minutes after the announcement of the Provisional Results, addressed to the Clerk of the Course and must be accompanied by a fee of €100,00 (one hundred euro).

Should the protest be successful, the protest fee will be refunded.

Τυχόν ενστάσεις πρέπει να υποβληθούν γραπτώς σε χρονική προθεσμία που δεν θα υπερβαίνει τα 30 (τριάντα) λεπτά από την ώρα που θα ανακοινωθούν τα Προσωρινά Επίσημα Αποτελέσματα, να απευθύνονται στον Αλυτάρχη του Αγώνα και πρέπει να παραδίνονται μαζί με το ποσό των €100,00 (εκατό ευρώ). Το ποσό επιστρέφεται εφόσον η ένσταση γίνει δεκτή.

11.2 Appeals / Εφέσεις

11.2.1 Should the complainant still not be satisfied he has the right, at no extra fee, to appeal to the FIVA Steward, whose verdict is final.

Εάν ο παραπονούμενος δεν ικανοποιηθεί από την απόφαση, έχει το δικαίωμα, χωρίς οιονδήποτε επιπλέον ποσόν, να εφεσιβάλει την απόφαση. Η Έφεση εκδικάζεται από τον Αγωνοδίκη της FIVA του οποίου η απόφαση είναι τελεσίδικη.

11.2.2 Should the protest be successful the protest fees will be refunded.

Εάν η έφεση γίνει αποδεκτή το ποσό επιστρέφεται.

Article: / Άρθρο:

12. ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΠΟΙΝΩΝ

12.1 Not Eligible to Start: / Δεν επιτρέπεται εκκίνηση:

- If the original vehicle's FIVA Identity Card is not presented.
- If driver does not possess a valid driving license.

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

- **If competition numbers are not securely fixed.**
- Μη παρουσίαση ταυτότητας FIVA για αναγνώριση αυτοκινήτου.
- Χωρίς Άδεια Οδηγού ο/η οδηγός.
- Μη τοποθέτηση αγωνιστικών αριθμών.

12.2 Disqualified from the Event: / Αποκλεισμός από τον Αγώνα:

- **If both driver and co-driver (navigator) are not on board the vehicle during the event's route.**
- **If any person not included in the crew drives the vehicle.**
- **If additional passengers drive the vehicle.**
- **If a wilful deviation from the route is verified.**
- **If competitor presents himself later than 30 minutes from his starting time.**
- Οδηγός ή και συνοδηγός εάν δεν επιβαίνουν του οχήματος κατά τη διαδρομή.
- Οδήγηση οχήματος από άλλο πρόσωπο εκτός του οδηγού ή συνοδηγού.
- Οδήγηση οχήματος από άλλο πρόσωπο.
- Παρέκκλιση από το δρομολόγιο Βιβλίου Διαδρομής με σκοπό να κερδίσει χρόνο.
- Εκκίνηση: Καθυστέρηση παρουσίας στην αφετηρία για εκκίνηση περισσότερα από 30 λεπτά.

If any of the following is verified: /Αν συμβεί ένα από τα ακόλουθα:

- **Having the competing vehicle towed or carried over any part of the route unless authorized by the organizers.**
- **Being accompanied by another vehicle, unless authorized by the organizers. Carrying any unauthorized passengers other than officials and/or stranded competitors.**
- **Being unfit by reason of consumption of alcohol or drugs.**
- **Any conduct or behaviour likely to offend any other road users or to prejudice the interests of historic motoring.**
- **Any second infringement of the Highway Code verified by the Police and reported to the Organizing Committee.**
- **If a total lateness of more than 30 (thirty) minutes in each leg is registered.**
- Μεταφορά οχήματος με ρυμούλκηση κατά τη διαδρομή εκτός αν δόθηκε γραπτή άδεια.
- Συνοδεία άλλου αυτοκινήτου εκτός αν δόθηκε γραπτή άδεια. Επιβίβαση άλλου στο όχημα εκτός από αξιωματούχους του αγώνα.
- Ανικανότητα οδήγησης/πλοήγησης λόγω χρήσης οινοπνεύματος, ναρκωτικών.
- Οποιαδήποτε ανάρμοστη συμπεριφορά που να προσβάλλει αγώνες Ιστορικού Αυτοκινήτου.
- Οποιαδήποτε δεύτερη γραπτή αναφορά από την Αστυνομία για παράβαση του ΚΟΚ.
- Καθυστέρηση πέραν των 30 (τριάντα) λεπτών για κάθε σκέλος του αγώνα.

13 Other Penalties: / Άλλες Ποινές:

- **Absence or loss of any plate/competition number, 20 (twenty) penalty points.**
- **Display of unauthorized advertising material, 10 (ten) penalty points/m.**
- **Late at starting the event from 10 (ten) to 30 (thirty) minutes, 10 (ten) penalty points/m.**
- **Any first infringement of the Highway Code verified by the Police, 20 (twenty) penalty points.**
- **Late arriving at a TC, 10 (ten) penalty points/m**

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

- **Early at arriving at a TC, 10 (ten) points/m.**
- **Parking in a TC area contrary to the instructions, 20 (twenty) penalty points.**
- **Failure to present the logbook of the vehicle at any TC (400 penalty points) or PC (150 penalty points).**
- **Deviation of time passing by Secret Time Controls, 1 (one) penalty point/second.**
- **Failure to participate or complete a SRT highest penalty x 2 (doubled).**
- Επικάλυψη ή απουσία πινακίδας αγωνιστικού αριθμού. Για κάθε πινακίδα 20 (είκοσι) βαθμοί.
- Μη επιτρεπόμενες διαφημίσεις, 10 (δέκα) βαθμοί ποινής/λεπτό.
- Καθυστέρηση εκκίνησης από 10 (δέκα) μέχρι 30 (τριάντα) λεπτά, 10 (δέκα) βαθμοί ποινής/λεπτό.
- Οποιαδήποτε πρώτη γραπτή αναφορά από την Αστυνομία, 20 (είκοσι) βαθμοί ποινής
- Καθυστέρηση σε ΣΕΧ, 10 (δέκα) βαθμοί ποινής/λεπτό.
- Προ-άφιξη σε ΣΕΧ, 10 (δέκα) βαθμοί ποινής /λεπτό.
- Στάθμευση στον επιτηρούμενο χώρο ΣΕΧ ενάντια στις οδηγίες, 20 (είκοσι) βαθμοί ποινής.
- Μη παράδοση του δελτίου χρονομέτρησης για σφράγιση και υπογραφή ή μη παρουσίαση του συμμετέχοντος οχήματος σε κάποιο ΣΕΧ, επιφέρει ποινή 400 (τετρακοσίων) βαθμών ή ΣΕΔ, 150 (εκατό πενήντα) βαθμούς ποινής.
- Καθυστέρηση / προ-άφιξη από Ειδικές Δοκιμασίες Ακριβείας, 1 (ένα) βαθμό ποινής για κάθε δευτερόλεπτο.
- Αποτυχία ή διακοπή συμπλήρωσης ΕΔΑ. Χειρότερη ποινή x 2 (επί δύο).

14 Article: / Άρθρο: TROPHIES – ΕΠΑΘΛΑ

1st in the General Classification	2 cups
2nd in the General Classification	2 cups
3rd in the General Classification	2 cups
1st Winner in each Category	2 cups
2nd Winner in each category	2 cups
1st Ladies Crew	2 cups
1st Mixed Crew	2 cups
1st Cypriot Crew	2 cups (Only for the international event)
1st Non-Cypriot crew	2 cups (Only for the international event)
Restoration Contest	1 cup
Smallest cc Vehicle-Finisher	1 cup
Biggest cc Vehicle-Finisher	1 cup
Oldest Vehicle – Finisher	1 cup
Start Award	2/crew
1ος Γενικής Κατάταξης	2 κύπελλα
2ος Γενικής Κατάταξης	2 κύπελλα
3ος Γενικής Κατάταξης	2 κύπελλα
1ος Κάθε Κατηγορίας	2 κύπελλα
2ος Κάθε Κατηγορίας	2 κύπελλα

STANDARD REGULATIONS LESPA-FIPA / ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΛΕΣΠΑ-ΦΙΠΑ

1. Γυναικείο Πλήρωμα	2 κύπελλα	
1. Μικτό Πλήρωμα	2 κύπελλα	
1. Κυπριακό Πλήρωμα	2 κύπελλα	(Μόνο στον διεθνή αγώνα κάθε χρόνο)
1. Μη Κυπριακό Πλήρωμα	2 κύπελλα	(Μόνο στον διεθνή αγώνα κάθε χρόνο)
Έπαθλο Ομάδας	3 κύπελλα	
Έπαθλο Αναπαλαίωσης	1 κύπελλο	
Έπαθλο Αυτοκινήτου με το μικρότερο κυβισμό που θα τερματίσει τον αγώνα		1 κύπελλο
Έπαθλο Αυτοκινήτου με τον μεγαλύτερο κυβισμό που θα τερματίσει τον αγώνα		1 κύπελλο
Έπαθλο παλαιότερου αυτοκινήτου που θα τερματίσει τον αγώνα		1 κύπελλο
Έπαθλο Συμμετοχής		2/πλήρωμα

- Όλοι οι διαγωνιζόμενοι που θα εκκινήσουν στον αγώνα διαγωνίζονται για τα πιο πάνω έπαθλα. / **All contestants who will start the event will compete for the above prizes.**
- Διαγωνιζόμενος ο οποίος έχει αναδειχθεί Νικητής Γενικής Κατάταξης δεν μπορεί να διεκδικήσει Βραβείο Κλάσης / **A contestant who has been awarded a General Classification Award cannot claim a Category Award.**
- Νικητές Γενικής κατάταξης και Κατηγοριών δεν μπορούν να διεκδικήσουν το έπαθλο Μικτού Πληρώματος / **General Classification and Category winners cannot claim Mixed Crew Trophy**
- Οι συμμετέχοντες στην κατηγορία Young Timers (Υ) διαγωνίζονται για το βραβείο της Κατηγορίας και όχι για την Γενική κατάταξη. / **Participants in Category Young Timers (Y) are competing for the Category award and not for the overall classification.**

CASES OF EX-EQUOS: / ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΙΣΟΒΑΘΜΙΑΣ:

14.1 In case of an ex-equo the higher position will be awarded to the vehicle/crew belonging to the older category

Σε περίπτωση ισοβαθμίας, το έπαθλο θα απονεμηθεί στο όχημα/πλήρωμα που ανήκει στην παλαιότερη κατηγορία.

14.2 In case of an ex-equo within a category to the oldest vehicle.

Σε περίπτωση ισοβαθμίας μεταξύ οχημάτων της ίδιας κατηγορίας, το έπαθλο θα απονεμηθεί και πάλι στο παλαιότερο όχημα.

14.3 In case of an ex-equo again the prize will be awarded to the vehicle with the lower engine capacity

Σε περίπτωση ισοβαθμίας, το έπαθλο θα απονεμηθεί στο όχημα που έχει τον κινητήρα με τον μικρότερο κυβισμό

14.4 Finally in the case of an ex-equo again the final decision rests with the Organizing Committee.

Τέλος σε περίπτωση και πάλι ισοβαθμίας την τελική απόφαση θα πάρει η Οργανωτική Επιτροπή

By decision of the Organizing Committee the English version of the regulations is the official text.

Με απόφαση της Οργανωτικής Επιτροπής το Αγγλικό κείμενο των παρόντων κανονισμών, θεωρείται ως επίσημο και δεσμευτικό.